

# **Erasmus+ Programme**



Bilateral Inter-Institutional Agreement 2021-2029

Key Action 1

Learning Mobility for Higher Education Students and Staff among EU Member States and third countries associated to the Programme

SZ: MU-ISOIS/120829/2021/1434725/CZS

ID: 6846

The institutions agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, including automatic recognition of the credits awarded to students by the partner institution as agreed in the Learning Agreement and confirmed in the Transcript of Records, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as described in the Course Catalogue, in line with the European Credit Transfer and Accumulation System. The institutions agree on exchanging their mobility related data in line with the technical standards of the European Student Card Initiative.

## **Grading systems of the institutions**

Receiving higher education institutions need to provide a link to the statistical distribution of grades or make the information available through <a href="EGRACONS">EGRACONS</a> according to the descriptions in the <a href="ECTS">ECTS users' guide</a>. The information will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

#### Information about the higher education institutions

Between	Erasmus code		
(Name of the institution and	Li asilius code	University Potsdam	
department, where relevant)	D POTSDAM01	University of Potsdam	
Contact details (name, email, phone)	Institutional coordinator: Departmental coordinator:		
Websites (general / faculties / course catalogue)	http://www.uni-potsdam.d	e	
And (Name of the institution and	Erasmus code	Masaryk University	
department, where relevant)	CZ BRNO05	Department of English Language and Literature, Department of Czech Language and Literature, Department of Geography, Department of German Language and Literature, Department of Social Education, Department of Sociology, Entire faculty, Institute for Research in Inclusive Education, Centre for International Cooperation	
Contact details (name, email, phone)	Institutional Coordinator: Departmental Coordinator:		
Websites (general / faculties / course catalogue)	https://www.muni.cz https://is.muni.cz/predmety/?lang=en https://czs.muni.cz/en/student-from-abroad/international-student-guide/course-catalogue		

### **Student Mobility for Studies**

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Cou	ntry		Subject area name and ISCED clarification		Student Mobility for Studies		
FROM	то	Academic year(s)	Other terms (if applicable)	Study cycle	Students	Total months	Blended
CZ	DE	2021/22 - 28/29	0110 - Education, not further defined 0222 - History and archaeology 0239 - Languages, not elsewhere classified 0311 - Economics 0312 - Political sciences and civics 0314 - Sociology and cultural studies 0421 - Law 0610 - Information and Communication Technologies (ICTs),	1st/2nd/3rd	20	125	no
DE	CZ	2021/22 - 28/29	0111 - Education science 0222 - History and archaeology 0239 - Languages, not elsewhere classified 0311 - Economics 0312 - Political sciences and civics 0314 - Sociology and cultural studies 0421 - Law 0610 - Information and Communication Technologies (ICTs),	1st/2nd/3rd	20	125	no

## **Staff Mobility for Teaching**

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Cou	ntry	Academic	Subject area name and ISCED clarification	Staff Mobility	for Teaching
FROM	TO	year(s)	Other terms (if applicable)	Teachers	Total days
CZ	DE	2021/22 - 28/29	0222 - History and archaeology 0230 - Languages, not further defined 0311 - Economics 0312 - Political sciences and civics 0314 - Sociology and cultural studies 0421 - Law 0610 - Information and Communication Technologies (ICTs),	10	50
DE	CZ	2021/22 - 28/29	0222 - History and archaeology 0230 - Languages, not further defined 0311 - Economics 0312 - Political sciences and civics 0314 - Sociology and cultural studies 0421 - Law 0610 - Information and Communication Technologies (ICTs),	10	50

#### Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period.

Cou	Country Student mobility for studies		Staff mobility for teaching		Staff mobility for training		
FROM	TO	Language	Level	Language	Level	Language	Level
CZ	DE	German	B1	English	B2		
CZ	DE	English	B2				
DE	CZ	English	B2	English	B2		

The above stated language competence concerns requirements of the university. For daily communication it is necessary to know English or Czech.

### Calendar

Applications/nominations of incoming students must reach the receiving institution by (the deadlines indicated herewith are not final and different dates might apply and can be agreed upon):

Cou	ntry	Nominations		Applications	
FROM	TO	Autumn term	Spring term	Autumn term	Spring term
CZ	DE	15 April	15 October	15 June	15 December
DE	CZ	31 May	1 November	15 June	15 November

Application procedure for incoming students

100000	philation procedure for meaning statems					
Country		Contact e-mail	Contact phone	Website for information		
FROM	TO	Contact e-mail Contact phone				
CZ	DE			https://www.uni- potsdam.de/en/international/incoming/students/exchange/v orbereitung/		
DE	CZ			http://ois.muni.cz/incoming-erasmus-general-info		

# **Additional requirements**

Cou	ntry	Requirement	Details	Website for information
FROM	то	Requirement	Details	website for information
CZ	DE	Ms Ute Minckert	Please nominate your students via our nomination form on our website.	https://www.uni- potsdam.de/en/international/incoming/international- students/exchange/partner/nomination-form
CZ	DE	Other document	Students need to upload: ID/ passport, photo, Transcript of Records, proof of enollment at home institution, health insurance	
DE	CZ			

The receiving institution will send its decision within 5 weeks after the deadline for mobility to DE and within 4 weeks after the deadline for mobility to CZ.

## Inclusion and accessibility

The institution will provide support to incoming mobile participants with fewer opportunities, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Cou	ntry	Available infrastructure	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	Website for information
FROM	то	adjusted for people with	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	Website for information
					https://www.uni-
					potsdam.de/en/studium/advising
CZ	DE				-and-services/counseling-for-
					students-with-health-
					issuesdisabilities/contactus.html
DE	CZ				http://www.teiresias.muni.cz/?la
DE	CZ	<del></del>			ng=en

Cou	ntry	Available support services for	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	Website for information
FROM	то	people with	Description of illitastructure	Contact e-mail and phone	Website for information
CZ	DE	Mr Robert Meile	Robert Meile works as an advisor at the Central Advisory Service and specializes in advising prospective and current students with health impairments/chronic conditions.		https://www.uni- potsdam.de/en/accessibility
DE	CZ				

#### Information

Although a brief overview is provided in this agreement, more detailed information is sent to the nominees in order for them to prepare their exchange.

#### 1. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Country		Contact details	Website for information
FROM	то	Contact details	website for information
CZ	DE		https://www.uni- potsdam.de/en/international/incoming/students/wohnheimplatz- io
DE	CZ	homolkova@czs.muni.cz, +420549493780	http://ois.muni.cz/incoming-students-housing

### 2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Country		Contact details	Website for information
FROM	то	Contact details	website for information
C7	DE		https://www.uni-
CZ	DE		potsdam.de/en/international/incoming/overview
DE	CZ	homolkova@czs.muni.cz, +420549493780	http://ois.muni.cz/incoming-students-visa

#### 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Exchange students are not given insurance cover automatically, unless specified. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Cou	ntry	Contact details	Website for information
FROM	то	Contact details	Website for information
CZ	DE		https://www.uni- potsdam.de/en/international/incoming/overview
DE	CZ	homolkova@czs.muni.cz, +420549493780	http://ois.muni.cz/incoming-students-insurance

### 4. Additional information

Country		Information	Contact e-mail and phone	Website for information
FROM	то	illiornation	Contact e-mail and phone	website for information
CZ	DE	Nomination		https://www.uni-
				potsdam.de/en/international/incoming/in
				ternational-
				students/exchange/partner/nomination-
				form
DE	CZ			

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI for mobility to DE and no later than 5 weeks for mobility to CZ.

# Termination of the agreement

The agreement can be modified or terminated unilaterally, as long as at least a one academic year notice is given. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

# Signatures of the legal representatives of both institutions

According to the Act no. 340/2015 on the Contract Repository, MU is obliged to publish the text of the contract. The contract shall be made accessible to the general public, but personal data, signatures and bank account information shall be omitted.

	University Potsdam	Masaryk University
Name		
Function		
Signature		signed electronically
Date		31 October 2024